

MEKÂNLARIN İZİNDE

BRIGITTE SPIEGELER

TRACING THE LOCUS

ART 350

BRIGITTE SPIEGELER

Brigitte Spiegeler, başta fotoğraf ve resim olmak üzere farklı disiplinlerde çalışan Hollandalı bir görsel sanatçıdır. Hukuk diplomasını aldıktan sonra, The Hague- Royal Sanat Akademi'sinde eğitimine devam etmiş ve Güzel Sanatlar bölümünden mezun olmuştur.

Spiegeler daha çok sadece beynimizde işleyen hayali bir zaman olgusu üzerine çalışır: kendi deyimiyle, zamansız bir zaman. Bu zaman kavramında bazı anılar ve detaylar zaman zaman ortaya çıkıp kaybolur, hafıza her zaman şimdi buradadır, ama aynı zamanda sonsuz bir uzaklıkta ve elle tutulamazdır (hafıza, zamanın içinde kayıp haldedir).

Mayıs 2012'de, sanatçı Bağdat Caddesi ART350 Sanat Galerisi'nde kişisel sergisi "Bizans Mavisı" ile izleyiciyle buluşmuştur. Bu sergide, iğne delikli kamerasıyla çektiği mekan fotoğraflarının bazı parçalarını daha sonra ham mavi pigmentle renklendirmiştir. Sergideki fotoğraflar İstanbul'da çekilmiş olup şehrin tarihini, geleneklerini, dokusunu ve efsanelerini yansıtan mekanları temel almıştır.

Spiegeler, ART350'nin 2013 yılında 8. Contemporary İstanbul Çağdaş Sanat Fuarı'nda temsil ettiği iki sanatçıdan biri olmuş ve bu fuara güncel eserlerinin yanı sıra "Bizans Mavisı (2012)" sergisinde öne çıkan eserleri ile katılmıştır. Brigitte Spiegeler halen Hollanda ve Türkiye arasında çalışmakta olup, kişisel sergisi "Mekanların İzinde" ile ART350'de izleyiciyle buluşmaktadır.

BRIGITTE SPIEGELER

Brigitte Spiegeler is a Dutch visual artist who works in various disciplines and mostly photography and painting. After getting her degree in law, she had continued her studies in the Royal Academy of Arts in The Hague, graduating with a degree in Fine Art.

Spiegeler's works are about an imaginary time which only exists in our minds: in her words, a time without a time, vague with some details popping up, the memory is now, right here, but at the same time endlessly far away, intangible (the memory is in a lost time).

In May 2012, the artist met audience with her solo exhibition "Byzantine Blue" in ART350 Art Gallery, Bagdat Street in which she presented images captured with a pinhole camera in a square and on the parts of the image the blue colour was applied in the form of crude pigment. These photos were taken in Istanbul and were the reflections of different traditions, places and the stories-legends of the city.

In 2013, ART350 has attended the 8th Contemporary Istanbul Art Fair by representing two artists, one of them being Spiegeler, and the prominent works that she had presented in "Byzantine Blue (2012)" were displayed in the art fair including other recent ones. Brigitte Spiegeler still works between Netherlands and Turkey, and she now presents her solo exhibition "Tracing the Locus" in ART350.

Selected Exhibitions / Sergilerden Seçmeler

2015

- Tracing the Locus (solo), Gallery ART350, Istanbul, TR
- Vuurpauze (solo), A Gallery named Sue, The Hague, NL
- Colourful Journey WTC Gallery (duo), The Hague, NL

2014

- Art the Hague, with a Gallery named Sue, The Hague, NL
- Sommernachmittag, A Gallery named Sue, The Hague, NL
- The one thing you never sing of or hang in a tree (group show), ARTtrium, The Hague, NL

2013

- Contemporary Istanbul (duo show), Gallery ART350, Istanbul, TR
- Karma Group Show, Gallery ART350, Istanbul, TR
- Anonymous Drawing 2013, Galerie Nord/Kunstverein Tiergarten, Berlin, Germany
- Nomade (solo), Galerie St. Laurent, Leukerbad, Switzerland
- Reverse Disclosure, EPO, Rijswijk, NL

2012

- Nomade (solo), WIPO, Genève, Switzerland
- Nomade (solo), Château de Montcherand, Genève, Zwiserland
- The Hague people without Isaac (duo show) Pulchri Studio, The Hague, NL
- Female figures in urban reality (group show), International Photo Biennale Amsterdam, Amsterdam, NL
- Byzantine Blue (solo), Gallery ART350, Istanbul, TR
- Play (solo), Zon MW, The Hague, NL

2011

- IINFIINIIT, PEM, The Hague, NL
- ZomerExpo 2011, Anoniem Gekozen: 'Nieuwe meesters van de Lage Landen', Gemeentemuseum, The Hague, NL
- Artstart, Art Rotterdam, Rotterdam, NL

BRIGITTE SPIEGELER

MEKÂNLARIN İZİNDE

TRACING THE LOCUS

Mekânların İzinde

Brigitte Spiegelers'in yeni kişisel sergisi 'Mekânların İzinde', farklı ülke, şehir ve mekânlardaki bireysel yolculuklarının somut bir yansıması niteliğini taşıyan işlerden oluşuyor.

Spiegelers hareket ediyor; bir mekândan diğerine, yerin ruhunun arayışında ve aynı zamanda 'yer- olmayan' mekânların izinde bir yolculuk sürüyor. Marc Auge'un deyimiyle bir yer tarihsel ya da ilişkili olarak tanımlanamıyorsa, belli bir kimlik kalıbına sokulamıyorsa, o yer ilişkisiz, tarihsiz ve kimliksiz olduğundan dolayı bir 'yer-olmayan' anlamı taşımaktadır.¹

Post modern dünyada, hareket olanaklarımızın artmasıyla birlikte mekânla ilişkilerimiz de hızlanmış ve ilişkisizleşmiş durumda. 'Yer-olmayan' mekânlar ise bu post-modernitenin yarattığı ve hızlanma olgusuyla yakından ilişkili bir tanım haline gelmekte. Spiegelers, bu geçici mekânların 'yer' denilecek kadar anlamlı ve karakteristik olmadığını belirterek kendi fotoğraflarında onları somutlaştırıyor; bir istasyon, bir motor yolu, bir geçit veya bir otel odası olarak. Buralarda bulunan veya yolları kesişen insanlar birbirleriyle ilişkisiz gibi görünse de, aslında amaçları bakımından birbirleriyle ve hatta o mekânlara yakın ilişki kuruyor.

Yer-olmayan bu mekânların bir ruhu olmadığını düşünenler muhakkak olabilir, fakat Spiegelers'in iğne delikli kamerasıyla çekilen fotoğrafları tam tersini göstermektedir. Bu fotoğrafları gördüğünde izleyici, bir yandan 'yerin ruhu' kavramını bir yandan da çoğu fotoğrafın bu tipik yer-olmayan mekânlarda gerçekleştirildiğini fark edecek ve hissedecektir. Spiegelers, kendi arayışını Gaston Bachelard'ın 'Mekânın Şiirselliği' kitabından bir alıntıyla özdeşleştirmektedir; *"Biz hiçbir zaman gerçek tarihçiler olamayız, ama şair olmaya her zaman daha yakınız; ve bizim duygularımız büyük olasılıkla kaybedilmiş bir şiirin dışavurumundan başka bir şey değil."*²

Sanatçıya göre bir mekân sadece bir 'yer' olarak tanımlanacak kadar basit değil; fiziksel gerçekliği olan birçok somut öğeden oluşan, şekli, dokusu ve renkleri olan ve bunların hepsiyle oluşan bir çevrenin /muhitin atmosferini ve karakterini oluşturan bir kavram. Bu atmosferdir ki, benzer ve hatta özdeş işlevleri ve farklı konumları olan mekânları, kendi eşsiz kültürel ve çevresel koşulları içerisinde somutlaştırmaya olanak sağlamaktadır.

Spiegelers bize günlük hayatımızın mekânlarını gösteriyor. Günlük hayat telaşımız içinde belli sokaklardan, yerlerden geçiyor ve belki de o yerlerin karakterlerinin hayatımızı ve duygularımızı nasıl etkilediğini pek düşünmüyoruz. Durup düşündüğümüz zaman ise o mekânların bizim duygu, hareket ve hislerimizle var olan, atmosferde bizimle yaşayan birer organizma olduğunu fark ediyoruz.

Bir iğne delikli kamera çekiyor ve zamansız bir görüntü yakalıyor; o mekânı görsel olarak bizim tüm hareketlerimizi, geçmiş ve geleceğimizi ve bazen de yaratıcı sanatçı ruhumuzu yansıtıyor- bu görüntülerin bir çağdaş sanat sergisinde bir araya gelmesi ve yeniden bir form oluşturması gibi. Yaşadığımız deneyimlerin yansıması ve zamansızlığı Spiegelers'in kamerası ve hisleriyle yeniden canlanıyor; sanatçının önderliğinde, zamansız ve yer-olmayan bir atmosferde, mekânların izini adım adım sürüyoruz...

Metin Referansları:

¹Marc Auge, Non-Places: Introduction to an Anthropology of Supermodernity (1995)

²Gaston Bachelard, The Poetics of Space (1958)

Tracing the Locus

Brigitte Spiegelers's new solo exhibition 'Tracing the Locus' shows the material result of her voyages between countries, cities, spaces and diverse localities.

Spiegelers is moving; from one place to another and searching to depict the 'genius loci' (the protective spirit of a place) as well as the 'non-places', in Marc Auge's description, *"if a place can be defined as relational, historical and concerned with identity, then a space which cannot be defined as relational, or historical, or concerned with identity will be a non-place."*¹

In our post-modern world, we move faster and our relations with places could be defined as disconnected; the non-places are the places of supermodernity and the world that moves faster day by day. Spiegelers uses these places of transience that in a certain way do not hold enough significance to be regarded as 'places' in her photos; a station, a motorway, an alley or a hotel room might appear as a captured image. People who take place or take action in these places have no connection except of their purposes, and by this, they create an indirect connection with each other and also with these places.

Although one might think that a non-place does not have a genius loci, Spiegelers's pinhole photographs show otherwise. As you see these images made by the artists, you are aware of the genius loci, yet at the same time most of the pinhole photographs are taken from typical non-places.

In a way, as the artist describes, she is in a search like Gaston Bachelard mentioned in his book 'The Poetics of Space'; *"We are never real historians, but always near poets, and our emotion is perhaps nothing but an expression of a poetry that was lost."*²

A place, according to Spiegelers, is not very simple as a locality, but consists of concrete things which have material substance; a shape, texture and colour, for instance. These all together form the environments' whole character or its atmosphere. It is in this very atmosphere, which allows certain places with similar or even identical functions, to embody very different properties, in accordance with its unique cultural and environmental conditions.

Spiegelers shows us the places of our everyday lives. We pass through the streets, the areas, the spaces that we never think of their identities or functions in the daily rush of our lives. When we stop and think about the effects of these spaces on our feelings, expressions and emotional status, these places become living organisms together with us in the atmosphere.

A pinhole camera clicks and captures a timeless image; that very space is the unique visual form of all our experiences, past and future actions, and sometimes our artistic creative souls, as we see these images in the production of a contemporary art exhibition. A reflection of the experience and timelessness comes into being thanks to Spiegelers's camera and emotions; we trace the locus step by step, with the artist leading us in a timeless placeless atmosphere...

Text References

¹Marc Auge, Non-Places: Introduction to an Anthropology of Supermodernity (1995)

²Gaston Bachelard, The Poetics of Space (1958)



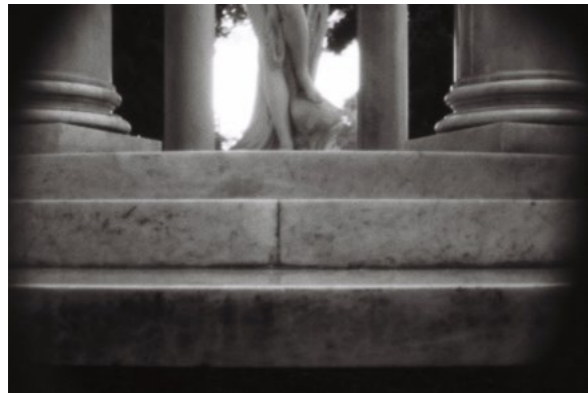
Horses do not dance but you do, 2015, 2/8
C-print on aluminium
100 x 150 cm



Just when you want to wiggle your hips, 2015, 1/8
C-print on aluminium
100 x 150 cm



Temporarily Ceasefire, 2015, 8/8
C-print on aluminium
150 x 100 cm



Sous le soleil toujours / Always under the sun, 2015, 1/8
C-print on aluminium
40 x 60 cm



For Sure It Exists, 2015, 2/8
C-print on aluminium
40 x 60 cm



Ten Thousand Things, 2015, 1/8
C-print on aluminium
40 x 60 cm



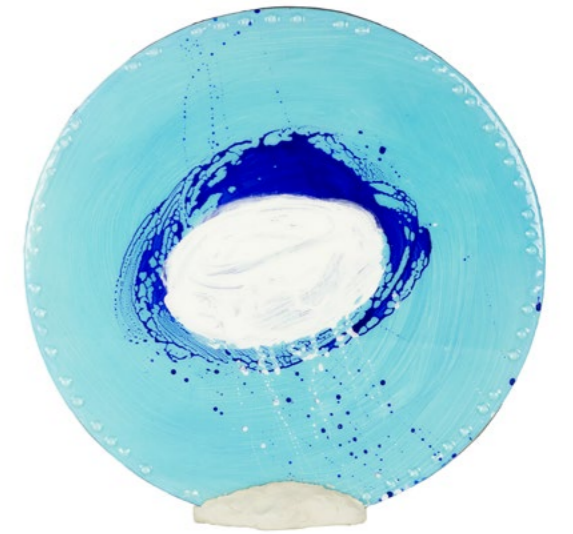


Rüya mekânları...

Dreamscapes...



IO1, 2014
sculpture with oil paint on canvas in liquid gloss and clay
40 cm diameter + 1 cm clay pedestal



IO3, 2014 (front/back)
sculpture with oil paint on canvas in liquid gloss and clay
40 cm diameter + 1 cm clay pedestal

GÖRSELLER / IMAGES

Sayfa/Page 6

Pas de deux, 2015, 1/25, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
The Dreamed Ones, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
Petit détour de Van Gogh à Mondrian, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
Il est cinq heures / it is five am, 2015, 2/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
Shadows and ghosts, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm

Sayfa/Page 8

My time and I, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
Roaming rambling towards the horizon, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
But where were you when they were here, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
What's needed here is an overseer, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
I don't want to be some tenth generation ethnic minority, 2015,1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm

Sayfa/Page 10

Cruise around the words, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
Earthly paradise is vulnerable, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
Dissolved into mist or something else, 2015, 1/8, C-print op dibond, 14 x 21 cm,
Ready for a scrap of fish, preferably raw, 2015, 2/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
New aria, 2/8, C-print on aluminium, 2015, 14 x 21 cm

Sayfa/Page 12

Unbound, 2015, 2/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
With a weakness for detours, 2015, 1/8, C-print on aluminum, 14 x 21 cm
Looming figures, 2015, 2/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
No Cy Twombly peony, 8/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
Dream of a next life, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm

Sayfa/Page 14

Everything was all right, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
With turtle and yarrow, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
From the perspective of the turtle, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
Your renowned knowledge of case files is again for sale, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
Two times a woman is strife, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm

Sayfa/Page 16

Undeniably an elephant, 2015 , 2/25, C-print on aluminium 14 x 21 cm
Keeping a company intact, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
Vacation is all in your mind, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
Ich bin ein Berliner, 2015, 8/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
However the accusation 'swindler' is a little too rich, 2015, 1/25, C-print on aluminium, 14 x 21 cm

Sayfa/Page 18

The verdict is avidly suspended, 2015, 2/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
It doesn't split hairs with words, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
Sweating in the bridal bed, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
For the ancient Greek the future lies behind them, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm

Sayfa/Page 20

Toss in an airbed and blow bubbles, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
Pleasant profusion, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
Inherit a war and be doomed to continue waging it, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
Cavalryman now foot soldier, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
Without a trace, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm

Sayfa/Page 21

Ten thousand things, 2015,1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
The world awakens, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
In motion, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
The law of gravity passes, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm
Slightly lurching its way toward the light, 2015, 1/8, C-print on aluminium, 14 x 21 cm

Catalog, first edition, 500 copies on the occasion of the "Tracing the Locus" exhibition,
February 19th - April 12th 2015

*Katalog, ilk baskı, "Mekânların İzinde", 19 Şubat - 12 Nisan 2015 sergi vesilesiyle 500 adet
basılmıştır*

Director | *Direktör*
Ferhat Yeter
Binnaz Gül Yeter

Text | *Metin*
Gizem Gedik

All pictures Copyright | *Tüm görsel hakları*
©Brigitte Spiegeler

ART350 Gallery
Bağdat Cad. No: 350
34738 Erenköy
İstanbul, TR

info@art350.com

www.art350.com

Supported by *The Netherlands Consulate General Istanbul*



Kingdom of the Netherlands

ART350

ART 350

